

Simeon 900AU

Dual-Channel UHF
Soundfield FM System



User Manual — Page 1

Manuel de l'utilisateur — Page 15

Manual de Usuario — Pagina 29

Simeon 900AU

Dual-Channel UHF

Soundfield FM System

Your new Simeon 900AU Dual-Channel UHF Soundfield FM System is easy to set up and use in any classroom. The system can be used with a variety of microphone and speaker options, and can be easily interfaced with other audio equipment. The Simeon 900AU Solo system includes the following components:

- A Simeon 900AU Soundfield FM Receiver with a Simeon 701DR Diversity Receiver Module (with Power Adapter)
- A Simeon 7LT FM Transmitter
- A Simeon 623 directional boom microphone (or optional alternate microphone model)
- A Simeon Omnipanel 900 Flat Panel Loudspeaker (with Speakon Cable)
- A Simeon HDC-702 Transmitter Charging Cradle (with Power Cable)
- A Belt Pack for the 7LT
- Wall-mount bracket WB-900
- Two high capacity NiMH rechargeable batteries

The Simeon 900AU Duo system additionally includes the following components:

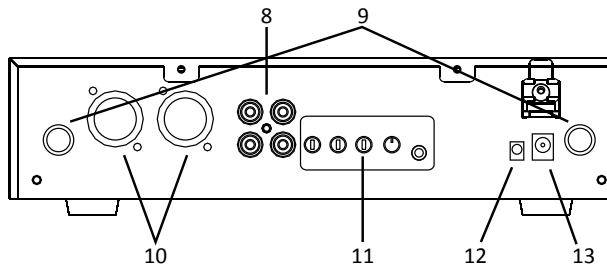
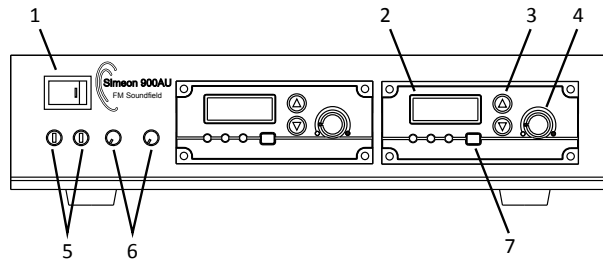
- A second Simeon 701DR Diversity Receiver Module (Built into the Receiver)
- A Simeon 701TS Hand-held FM Transmitter/Microphone OR A Second Simeon 7LT FM Transmitter
- Either a Simeon HDC-707 OR a Simeon HDC-702 Transmitter Charging Cradle (with Power Cable)
- An additional two high capacity NiMH rechargeable batteries

Optional components:

- Connector cables for peripheral audio devices
- Tripod floor Stand S-226
- Tote Bag TB-900

Simeon 900AU Receiver/ Amplifier

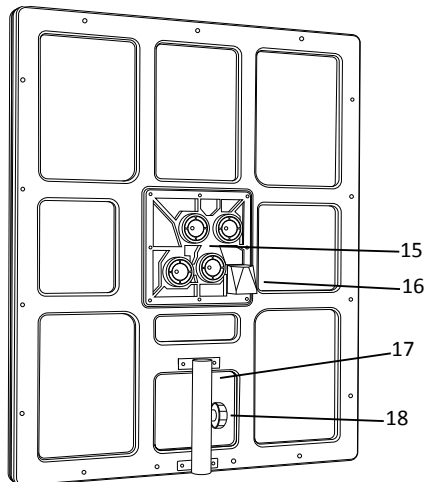
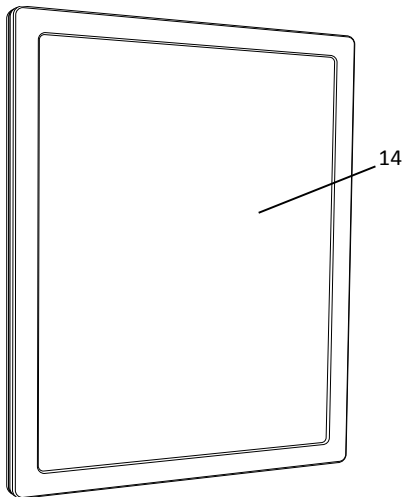
Figures 1 & 2



1. Power ON/OFF switch with power indicator
2. Display Screen
3. Cursors
4. Volume Control
5. Screw-adjust tone control (Bass & Treble)
6. Peripheral Volume Control AUX IN & PC IN
7. Set Button
8. Peripheral Input AUX IN & PC IN
9. Radio Antennae Plugs (A & B)
10. Speaker Output (1 & 2)
11. Auxiliary Output with gain and equalizer
12. Charger power output (5V)
13. Power adapter plug (18V)
14. Speaker Panel
15. Exciters (Piezoelectric Drive Elements)
16. Receiver Input
17. Mount
18. Fastening Knob

Simeon Omnipanel 900 Flat Panel Loudspeaker

Figures 3 & 4



Setup

Simeon 900AU Receiver/ Amplifier

The 900AU has one or two FM receiver modules, an integrated amplifier, and multiple inputs and outputs to connect to the other audio and FM devices. It is the heart of the entire sound system.

The receiver unit itself requires no special installation, but should be placed in a suitable, safe location. This could be shelving, well within reach of the speaker cables and sufficiently close to a classroom power outlet. Identify the correct power adapter for the receiver and plug it into the power adapter plug [13]. Connect the two antennae to the connectors on the rear panel [9]. Adjust each antenna to the vertical position for best reception.

Omnipanel 900 Flat Panel Loudspeaker

The new Omnipanel 900 gives great acoustic performance and outstanding speech intelligibility in a small, efficient format. The flat panel speaker can be mounted almost anywhere, and to cover extra large spaces like an auditorium a second panel speaker can be added to the system.

The Omnipanel 900 can either be set up on a tripod floor stand or it can be wall mounted. Simply slot the Speaker Mount [17] onto the top of either the Floor Stand or the Wall Mount after they are in place. Tighten the Fastening Knob [18] to ensure the safety of the Omnipanel. Make sure not to over-fasten the knob, as this may cause damage to the Floor Stand or Wall Mount. Use only the included Speakon cable to connect the Omnipanel to the Receiver. Connect the cable into the back of the Receiver [10] and rotate it to the right to lock it in place. Do the same on the back of the Omnipanel [16]. To unplug the cable pull down on the Speakon "Quick Lock", rotate the cable to the left and disconnect it.

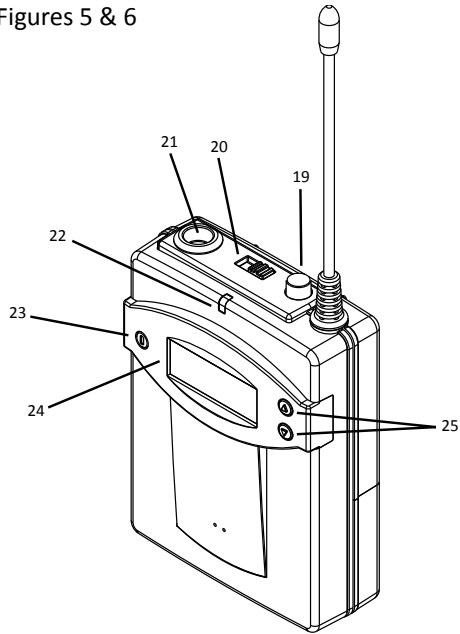
Simeon 7LT FM Transmitter

The 7LT transmitter has 96 channels available on a new UHF frequency band to allow for the best possible sound quality and performance.

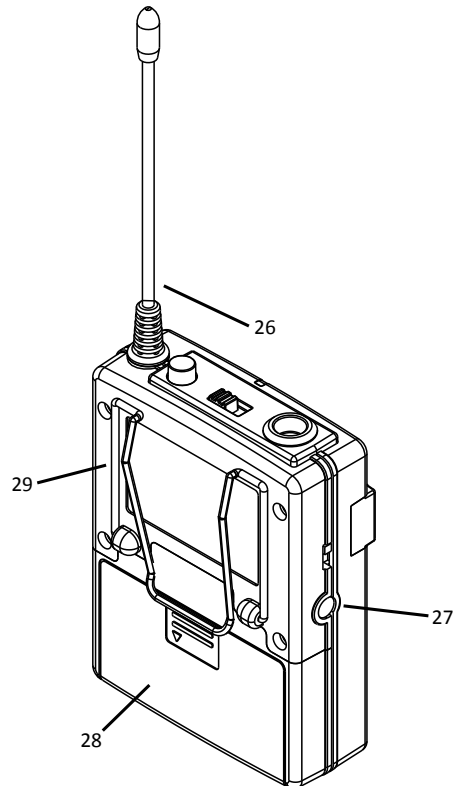
Open the transmitter battery compartment [28] and insert the rechargeable batteries supplied, taking care to observe correct battery polarity. **Never use disposable (alkaline) batteries in combination with the charging system.** The 7LT can be charged using either the HDC-707 or the HDC-702 Transmitter Charging Cradles [Figures 11, 12].

Simeon 7LT FM Transmitter

Figures 5 & 6



- 19. Microphone Mute Switch
- 20. Power ON/OFF Switch
- 21. Microphone Input Jack
- 22. Power Indicator Light
- 23. Set Button
- 24. Display Screen (Channel and Battery Status)
- 25. Cursors
- 26. Antenna
- 27. Auxiliary Audio Input
- 28. Battery Housing
- 29. Belt Clip



Simeon 701TS Hand-held FM Transmitter/Microphone

Transmitter 701TS is a hand held pass-around microphone.

Open the transmitter battery compartment [31] and insert two NiMH batteries (supplied), taking care to observe the correct battery polarity. Never use disposable (alkaline) batteries in combination with the charging system. It is recommended that you charge the receiver fully before its initial use. The 701TS can be charged using either the HDC-702 or the plug-in charger supplied. Note that the cap must be removed from the base of the microphone to access the charging jack. The internal charging circuitry will sense when charging is complete and will terminate charging automatically. It is recommended to have the power level set to 'High'. This will allow for six (6) hours of talk time. If battery life beyond normal use is necessary, the power level can be set to 'Low'.

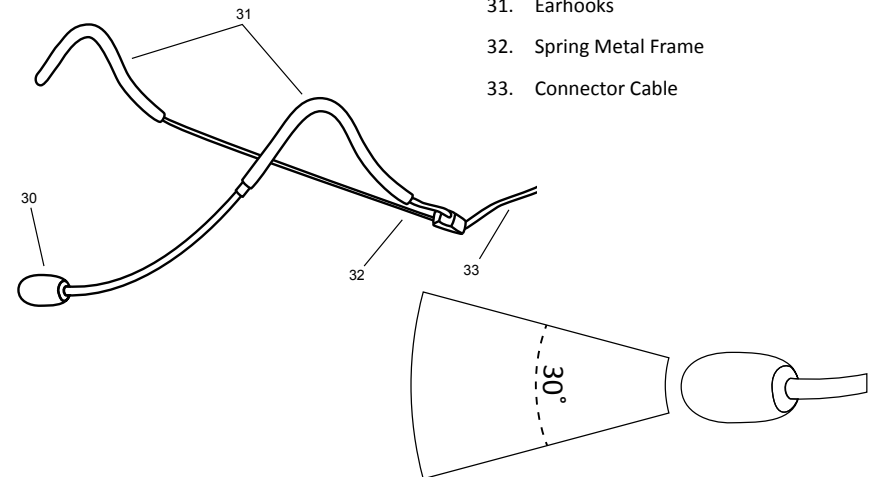
Simeon HDC-707 or Simeon HDC-702 Transmitter Charging Cradles

The Simeon HDC-707 transmitter charging cradle allows for the easy simultaneous charging of two Simeon 7LT Transmitters. The Simeon HDC-702 will accept one of each the 7LT and the 701TS.

Identify the correct power adapter for the charging cradle and plug it in [44, 48]. Note that the HDC-702 can be connected directly to the 5V Charger Power Output on the back of the 900AU [12] using a low voltage power cable. Make sure the transmitters are OFF [19, 36] while they are charging. Place the transmitters into the charger pocket [43, 46, 47]. Note that the cap must be removed from the base of the 701TS to access the charging jack. A steady amber 'ON' charging light will display during charging; a steady green light will show once charging is complete [42, 45]. Internally charging circuitry will sense when charging is complete and will terminate charging automatically.

Simeon 623 Directional Boom Microphone

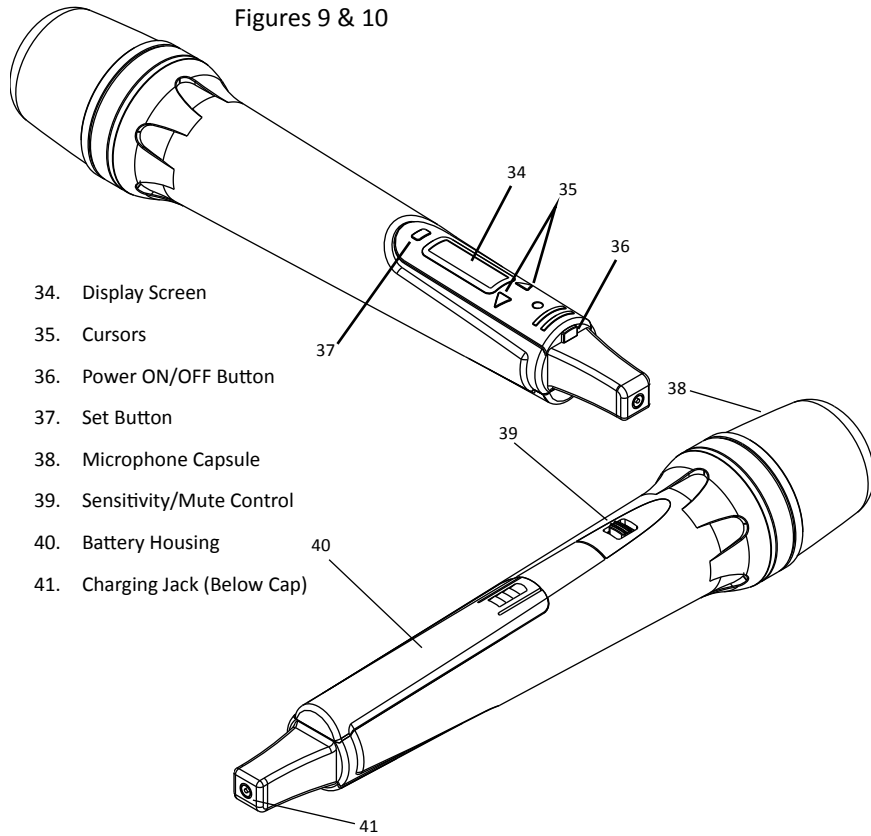
Figures 7 & 8



- 30. Microphone Directional Capsule
- 31. Earhooks
- 32. Spring Metal Frame
- 33. Connector Cable

Simeon 701TS Hand-held FM Transmitter/Microphone

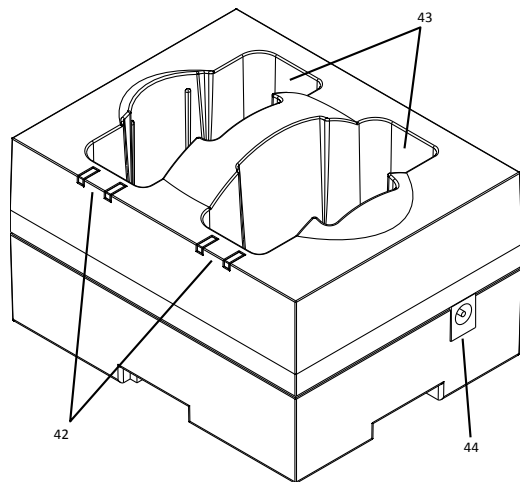
Figures 9 & 10



- 34. Display Screen
- 35. Cursors
- 36. Power ON/OFF Button
- 37. Set Button
- 38. Microphone Capsule
- 39. Sensitivity/Mute Control
- 40. Battery Housing
- 41. Charging Jack (Below Cap)

Simeon HDC-707 Transmitter Charging Cradle

Figure 11



- 42. Charging Indicator Lights
- 43. Charging Pockets for Simeon 7LT
- 44. Power Adapter Plug

Operation

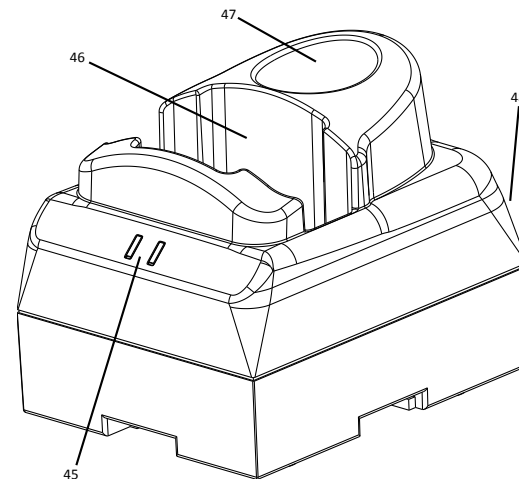
Check that the transmitters and receiver modules(s) are set to matching channels, and that the selected channel frequencies do not conflict with other FM equipment where you are. It is important that a separate channel is selected for each transmitter. Transmitters cannot share the same channel without interference.

Simeon 900AU Receiver/ Amplifier

Flick the master switch on the front of the receiver to the 'ON' position [1]. A steady green light indicates that the receiver is on and ready to use. On the front of the receiver are the 701DR FM receiver modules, each with its own volume control [4]. Your Simeon 900AU is delivered with channels already assigned and the system is ready to use. Each receiver has three LED indicators below the channel selection display screen [2]. The light on the left, labeled "A/B", is the Diversity Antenna Indicator, and will light green or red depending on whether the receiver is using antenna A or B, respectively. The middle indicator, labeled "RX", will light amber if there is an established connection to a transmitter. The indicator on the right, labeled "AF", will light green to indicate high signal input levels. Rotate the volume dials out of the 'OFF' position to begin receiving signal from the transmitter, and adjust the dial to the desired volume. A typical volume dial setting for a medium sized classroom is 10 o'clock. To turn off the receiver, simply flip the master switch on the back of the unit to 'OFF' [1].

Simeon HDC-702 Transmitter Charging Cradle

Figure 12



- 45. Charging Indicator Lights
- 46. Charging Pocket for Simeon 7LT
- 47. Charging Pocket for Simeon 701TS
- 48. Power Adapter Plug

Simeon 7LT FM Transmitter

Move the Power ON/OFF switch on the top of the unit into the 'ON' position [20]. This will cause a red LED indicator to turn on, and the word "On" to flash on the screen. Thereafter the screen will show both what channel the transmitter is on and its remaining battery. The transmitter requires either a microphone or a line-in source, connected via the Microphone Input Jack [21] or the Auxiliary Input Jack [27] respectively. Wear the transmitter using its belt clip or in its belt pack. To turn the transmitter off, simply move the Power ON/OFF switch back to the 'OFF' position.

Simeon 701TS Hand-held FM Transmitter/Microphone

To turn the transmitter on, hold the power button on the base of the body [36] for three (3) seconds, until the display screen [34] reads "On". Thereafter the screen will both what channel the transmitter is on and its remaining battery. The capsule [38] of the 701TS is highly directional – point the microphone directly towards the mouth for best performance. The Sensitivity/Mute Control on the back of the transmitter [39] allows for fast adjustments to the sensitivity of the microphone and easy interruption of the audio signal. To turn the transmitter off, simply hold the power button [36] for three (3) seconds, until the display screen reads "Off".

Simeon 623 Directional Boom Microphone

The Simeon 623 microphone and its alternatives are great additions to the Simeon 900AU system, increasing its convenience and ease of use. They offer a great hands-free way to use the 7LT for all your amplifying needs.

Plug the boom microphone into the 3.5mm input jack on the top of the 7LT [21]. Place the frame [31] over your ears and adjust the boom arm [30] to position the mic capsule to point to the corner of your mouth. It is not necessary to place the microphone in front of your lips and doing so may diminish sound quality. The boom microphone frame must be adjusted to rest comfortably over both ears, with no other contact or pressure points against the head or face. Ensure that the 7LT is not muted [19] and is turned ON. The input jack on the side of the 7LT [27] can also be used for connecting to external audio feeds, including laptops and iPods.

Assigning new channels

Transmitters 7LT and 701TS and receiver module 701DR feature a simple-to-use menu that allows selection between 96 UHF channels. To assign a new channel, press the SET button [7, 23, 37] until the displayed channel flashes. Use the up and down cursors [3, 25, 35] to select the new channel. Press SET again to confirm the new channel selection. Make sure that the transmitter channel matches that of the corresponding receiver module.

External Connections

The back panel of the 900AU has several external connectors. These can be used to connect peripheral devices to the receiver.

In the centre of the back panel there are two sets of auxiliary RCA input jacks [8]. These can be used for connecting external audio sources, such as computers and iPods to the receiver with the appropriate cable. The volume controls for these inputs are found on the front of the 900AU [6]. They are labelled AUX IN and PC IN to match the sets of jacks on the back.

Also in the middle of the back panel there is a 3.5mm auxiliary output jack [11]. This can be used for direct connections to special equipment such as personal FM systems. To set these up, connect the personal FM transmitter to the port on the back of the receiver. Screw-adjust gain and equalizer controls adjust the output for the FM transmitter independently of the speaker volume. The equalizers allow adjustment at 100, 1,000 and 10,000 Hz.

The 7LT is fitted with an auxiliary input jack [27] to allow for connection and transmission of external audio feeds. The 7LT will automatically mute the microphone when an auxiliary feed is connected.

Setting Gain Level

Check the volume position of both channels before turning the system on! Turn the 500WU ON at the master power switch on the back of the receiver [1]. The 500WU comes with one or two 701DR Diversity Receiver Modules – one for each FM channel. With the transmitters turned ON and microphone positioned correctly, slowly increase the volume controls to a comfortable listening level. Avoid excessive amplification – speech should be comfortably audible throughout your listening area. Note that volume must be adjusted from the speaker; neither the 7LT nor the 701TS are equipped with volume controls. Both transmitters are equipped with a MUTE switch, so that the audio signal may be interrupted at any time.

On the left of the front of the 900AU there are screw-adjust bass and treble controls [5]. This will change the tone quality of the sound.

Battery Care and Charging

For best performance, use only the included Nickel Metal-Hydrate (NiMH) size AA rechargeable transmitter batteries. **Never use disposable (alkaline) batteries in combination with the charging system.**

Charge the transmitters after each day of use. The transmitters will automatically stop transmitting when placed in the charging cradle. The charging indicator lights [42, 45] will show charging progress: red during charging and green when complete.

Useful Tips

- Adjust the boom mic headset for comfort, and ensure that the microphone is positioned correctly.
- Wear the transmitter in the supplied belt pack. The belt pack is more secure than the belt clip and will protect the transmitter and delicate microphone from drop damage.
- Avoid approaching too close to the Omnipanel with the microphones turned on – this may cause a squeal or feedback from the speaker.
- Keep the soundfield receiver away from classroom computers, which are sometimes a source of radio interference.
- Avoid excessive amplification - soundfield FM will make speech clearly audible at a comfortable listening level.
- Use the tone control on the front of the 900AU to fine-tune the speaker's sound. Your audiologist or sound professional may assist you with this adjustment.
- Use only the recommended batteries for the transmitters. Use only the correct power adapter for the receiver.
- For convenience, keep the Charging Cradle HDC-702 plugged into DC OUT on the rear panel of the 900AU receiver. This allows operation from a single power source.
- Serial numbers are located on the bottom of the 900AU, on the back of the 7LT and the Omnipanel, on the bottom of the Transmitter Charging Cradle, and inside the 701TS battery compartment.

Microphone care

The microphone is the most delicate component of your soundfield system. Protect the microphone from strain and excessive force. Clean the pin of the microphone plug regularly and replace damaged or missing windscreens and protect the microphone capsule from moisture.

The Simeon 623 boom (headset) microphone has a unidirectional pick-up pattern. The tip of the mic capsule must be pointed towards the corner of the mouth for proper performance.

One Year Limited Warranty

The Simeon 900AU Soundfield system is covered by a ONE year parts and labour warranty, effective from the date of purchase. Coverage applies to transmitter, receiver, charging system (excluding batteries) and power adapters. Genuine Simeon microphones bearing the Simeon brand name are warranted for ONE year; microphones of other brands are subject to the manufacturer's warranty policy. Batteries are warranted for 90 days unless stated otherwise by the manufacturer.

The manufacturer's warranty provides for repair or replacement of defective components or workmanship. Expressly not covered are damages resulting from abuse, neglect, and unapproved substitution of components, batteries or accessories. Extended warranty coverage may be purchased under the Simeon Service Plus extended full service program.

Troubleshooting

No sound

Check that the transmitters and receiver are both turned ON, and that the transmitters are not set to MUTE. Verify that the 900AU receiver is plugged in to an AC supply with the correct power adapter. Make sure Speakon cable is connected correctly at both ends. Check that the transmitter batteries are correctly inserted, observing the correct polarity, and that the battery terminals are making firm contact inside the battery housing. Verify that the 900AU receiver is receiving signal (indicated by a green LED). Check or replace transmitter microphone.

No FM Signal

Check that the transmitters and receiver module(s) are set to matching channels. Make sure the two antennae are connected to back of the 900AU receiver. Check or replace batteries. Check transmitter switch is set to ON position. Remove obstructions from line of transmission.

Dead Batteries

Ensure that the recommended NiMH rechargeable batteries are installed in the transmitter, observing the correct polarity. Make sure the transmitter is making contact in the pocket of the charging cradle, and that the charger is in turn connected to the correct power adapter.

Weak Sound

Check and adjust volume setting. Adjust the microphone's position. Check or replace microphone. Check that the correct power adapter is connected to the receiver.

Noise or Distortion

If using two transmitters, check that they are set to different channels. Check for possible sources of interference (e.g. nearby computers, other UHF FM systems). Check the microphone and the integrity of microphone cord and plug. Clean microphone plug pin with swabbing alcohol or other solvent to maintain noise-free connection.

Flashing Charging Cradle Light

The transmitter is refusing to charge. Ensure that the recommended NiMH rechargeable batteries are installed in the transmitter, observing the correct polarity.

Feedback

Check and adjust volume settings. Ensure that the microphone is positioned correctly. Avoid approaching too close to the speaker with the transmitter turned on.

Intermittency

Check the integrity of the microphone, its cord and its plug. Replace microphone if necessary.

Cannot Unplug Speakon Cable

Make sure to disengage the Speakon "Quick Lock" by pulling down on it firmly until you hear a click, before rotating the connector to remove the cable.

Technical Specifications

Omnipanel 900 speaker:	Distributed Mode Loudspeaker, 4 actuators 4Ω nominal impedance; 80 Watts max. 66cm (H) x 54cm (W) x 7cm (D) Weight 3.6kg
Audio frequency range:	120 Hz - 20KHz
FM Frequency range:	640 - 664 MHz
FM Channels:	96 Switchable PLL synthesized UHF channels
Transmitter RF output power:	< 10mW
Transmitter autonomy:	> 12 Hours (2 x NiMH 1.2v; 2,100mAh)
Transmitter charge time:	6 ~ 9 Hours
Standard microphone type:	Directional over-the-ear boom mic (Substitution with other microphone styles available)
Receiver continuous power:	30 Watts x 2
Total harmonic distortion:	< 0.5%
Receiver power requirements:	DC adapter 15v, 3.3 Amps
Auxiliary inputs:	2 Aux channels, RCA connector x 4
Auxiliary Output:	0 ~ 300mV @ 1kΩ, 3.5mm connector 3-band equalizer
Squelch:	Tone key and noise-lock dual squelch
Canadian approvals:	IC: 3918A-simeon7LT, IC: 3918A-simeon701TS; IC: 3918A-simeon900AU

Autonomy measured for Duo version under typical classroom conditions.

Notes

Operation of this device is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference, and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Certain notifications or licensing may apply to infrared equipment in your jurisdiction. Contact the local radio equipment regulating authority for your area for specific requirements.

Simeon 900AU

Système Champ-Libre MF à Deux Canaux UHF

Votre nouveau système champ libre MF à deux canaux UHF Simeon 900AU peut facilement être installé dans une salle de classe ou une salle de réunion. Il peut être utilisé avec une variété d'options de microphones et d'haut-parleur, et peut être relié facilement à d'autres équipements audio. Le système Simeon 900AU Solo comprend les composants suivants:

- Un récepteur MF Simeon 900AU avec un module de réception à diversité 701DR (avec Adaptateur de Courant)
- Un émetteur MF Simeon 7LT
- Un microphone serre-tête Simeon 623 (autre choix de microphones disponible sur demande)
- Un haut-parleur à panneau Omni Simeon Omnipanel 900 (avec câble Speakon)
- Une embase de recharge Simeon HDC-702 (avec adaptateur de courant)
- Une pochette pour ceinture pour l'émetteur 7LT
- Support mural WB-900
- Deux piles rechargeables NiMH longue durée

Le système Simeon 900AU Duo inclus les composants additionnels suivants:

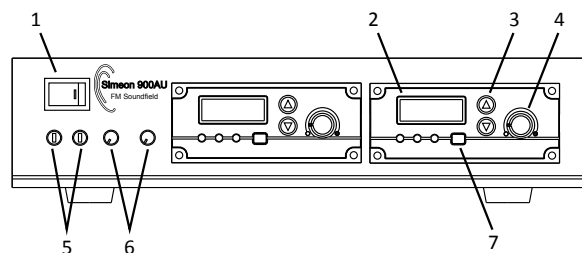
- Deuxième module de réception à diversité 701DR (Inséré dans le Récepteur)
- Un microphone/émetteur à main Simeon 701TS OU Un second émetteur MF Simeon 7LT
- Deux piles rechargeables NiMH longue durée additionnelles

Composants optionnels :

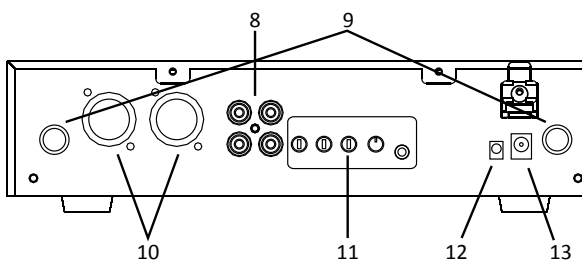
- Câbles de raccordement pour des systèmes audio périphériques
- Trépied S-226
- Sac de transport TB-900

Récepteur/Amplificateur champ-libre Simeon 900AU

Schémas 1 & 2



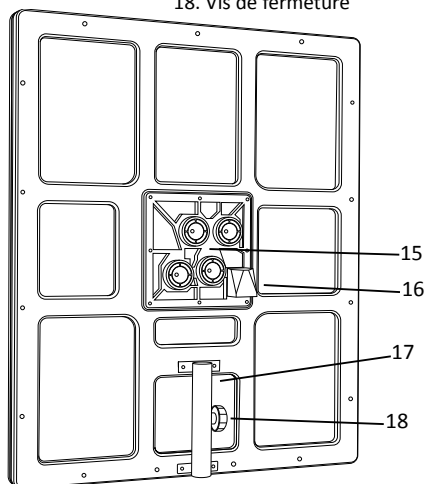
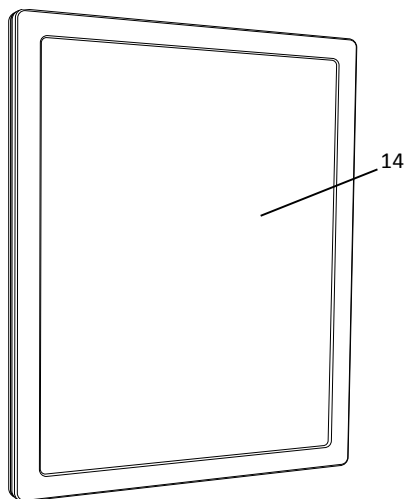
1. Interrupteur ON/OFF avec voyant de courant
2. Ecran d'affichage
3. Curseurs
4. Commandes de Volume
5. Commande à vis de tonalité (basse et aiguë)
6. Contrôle de volume des entrées périphériques AUX IN et PC IN
7. Bouton SET



8. Entrées Périphériques AUX IN et PC IN
9. Prises pour Antenne (A & B)
10. Prises pour haut-parleurs (1 & 2)
11. Prises de Sorties Auxiliaires avec commande de gain et égaliseur
12. Sortie de Courant pour Chargeur (5V)
13. Prise pour adaptateur de courant (18V)

Haut-parleur à Panneau Omni – Omnipanel 900

Schémas 3 & 4



14. Panneau Haut-parleur
15. Transducteurs
16. Entrée de câble Speakon
17. Monture
18. Vis de fermeture

Installation du système

Déballiez avec soin le système et séparez les composants.

Récepteur/ Amplificateur Simeon 900AU

Le 900AU comprend un ou deux modules de réception MF, un amplificateur intégré, et de multiples connecteurs d'entrées et de sorties pour y relier d'autres appareils audio. Le 900AU est le composant principal du système.

Le récepteur doit être placé à un endroit adéquat et sûr. Idéalement, il devrait être posé sur une étagère assez proche des câbles du haut-parleur et d'une prise électrique. Veuillez identifier le bon adaptateur de courant pour le récepteur et branchez-le dans la prise appropriée [13]. Connectez les deux antennes aux connecteurs situés au dos du récepteur [9]. Placez-les dans une position verticale pour une réception optimale. Il est important d'avoir les deux antennes connectées, aussi bien pour le modèle Solo que pour le Duo.

Haut-parleur à Panneau Omni - Omnipanel 900

Le nouveau Omnipanel 900 vous apporte une très bonne performance acoustique ainsi qu'une parole intelligible, tout ceci en un format plus petit et plus efficace que son prédécesseur. Le panneau Omni plat peut être affiché à un mur n'importe où, et peut être complété par un deuxième haut parleur Omni pour les salles plus grandes telles que les auditoriums.

L'Omnipanel 900 peut être monté sur un trépied ou affiché à un mur à l'aide d'un support mural. Insérez la monture du panneau [17] par-dessus le trépied ou support mural, une fois que ceux-ci soient en place. Serrez la vis [18] pour assurer que l'Omnipanel y soit bien accroché. Ne la serrez pas trop fort, pour ne pas endommager le trépied ou support mural. N'utilisez que le câble Speakon inclus pour connecter l'Omnipanel au récepteur. Insérez le câble à la prise de connexion Speakon au dos du récepteur [10] et tournez-le vers la droite pour le sécuriser. Faites de même au dos du panneau Omni [16]. Pour le débrancher, tirez le levier de verrouillage du câble Speakon, tournez-le connecteur Speakon vers la gauche et retirez-le.

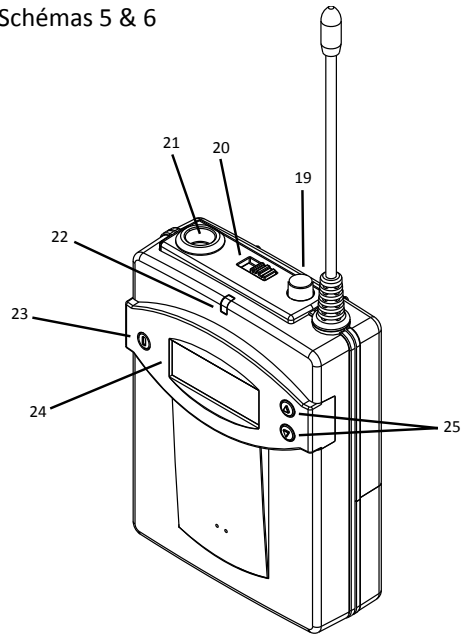
Emetteur MF 7LT

L'émetteur 7LT a 96 canaux disponibles sur une bande de fréquence UHF, ce qui vous garantit une performance optimale est un son de bonne qualité.

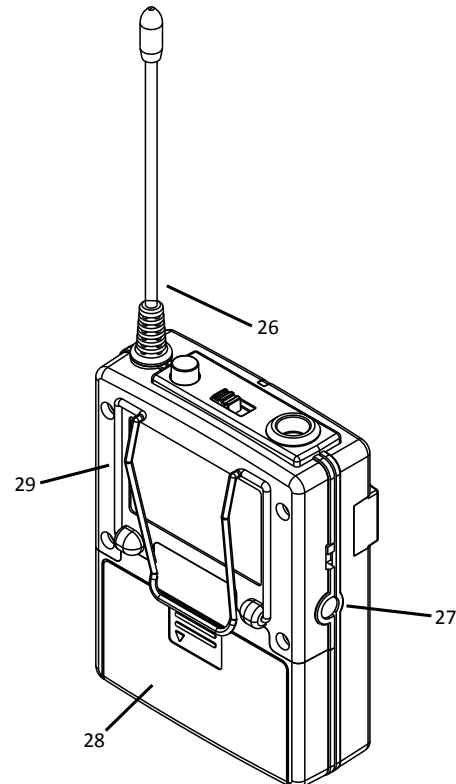
Ouvrez le compartiment des piles [28] et placez-y les piles rechargeables fournies avec le système, en prenant garde de respecter leur polarité. **N'utilisez jamais de piles jetables (alcalines) avec le système de recharge.** Il est recommandé de charger l'émetteur complètement avant son utilisation initiale. L'émetteur 7LT se charge avec les embases de recharge HDC-707 ou HDC-702 (Schémas 11, 12).

Émetteur MF Simeon 7LT

Schémas 5 & 6



- 19. Touche de sourdine du microphone
- 20. Interrupteur ON/OFF
- 21. Entrée de prise du microphone
- 22. Voyant d'alimentation
- 23. Sélecteur
- 24. Ecran d'affichage (indicateur de canal et de l'état de chargements des piles)
- 25. Curseurs
- 26. Antenne
- 27. Prise d'Entrée Auxiliaire
- 28. Logement des Piles
- 29. Pince Ceinture



Émetteur / Microphone à main Simeon 701TS

L'émetteur 701TS est un microphone à main, qui peut être passé de personne à personne et utilisé simultanément avec l'émetteur 7LT.

Ouvrez le compartiment des piles [40] et placez-y les deux piles NiMH rechargeables fournies avec le système, en prenant garde de respecter leur polarité. N'utilisez jamais de piles jetables (alcalines) avec le système de recharge. Pour charger le 701TS, utilisez l'embase de recharge HDC-702 ou branchez l'adaptateur de courant directement au microphone. Notez qu'il faut enlever le capuchon de la base du microphone 701TS pour accéder à sa prise de chargement.

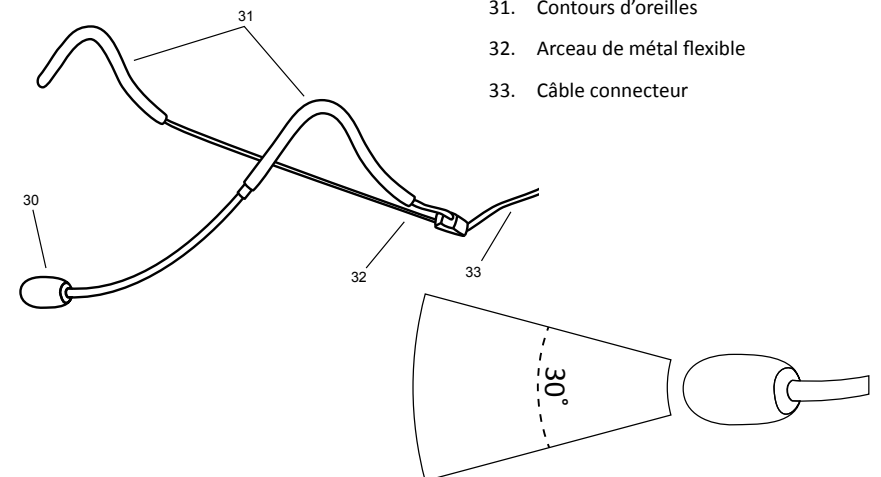
Embases de recharges Simeon HDC-707 ou Simeon HDC-702 pour émetteurs

L'embase de recharge HDC-707 permet de charger deux émetteurs 7LT simultanément. L'embase HDC-702 accepte un 7LT et un 701TS simultanément.

Identifiez l'adaptateur de courant coïncidant avec l'embase de recharge et branchez le [44, 48]. Veuillez noter que l'embase de recharge HDC-702 peut aussi être reliée directement à la prise de 5V située au dos du récepteur 900AU [12], utilisant un câble électrique à voltage bas. Assurez-vous que les émetteurs soient éteints, sur position 'OFF' [19, 36] pendant leur chargement. Placez les émetteurs dans leurs fentes de recharges [43, 46, 47]. Notez qu'il faut enlever le capuchon de la base du microphone 701TS pour accéder à sa prise de chargement. Une voyant orange s'illuminera pendant le chargement, suivi d'un voyant vert une fois le chargement complété [42, 45]. La circuiterie interne sent quand le chargement est complété et arrête le chargement automatiquement.

Microphone Serre-tête Simeon 623

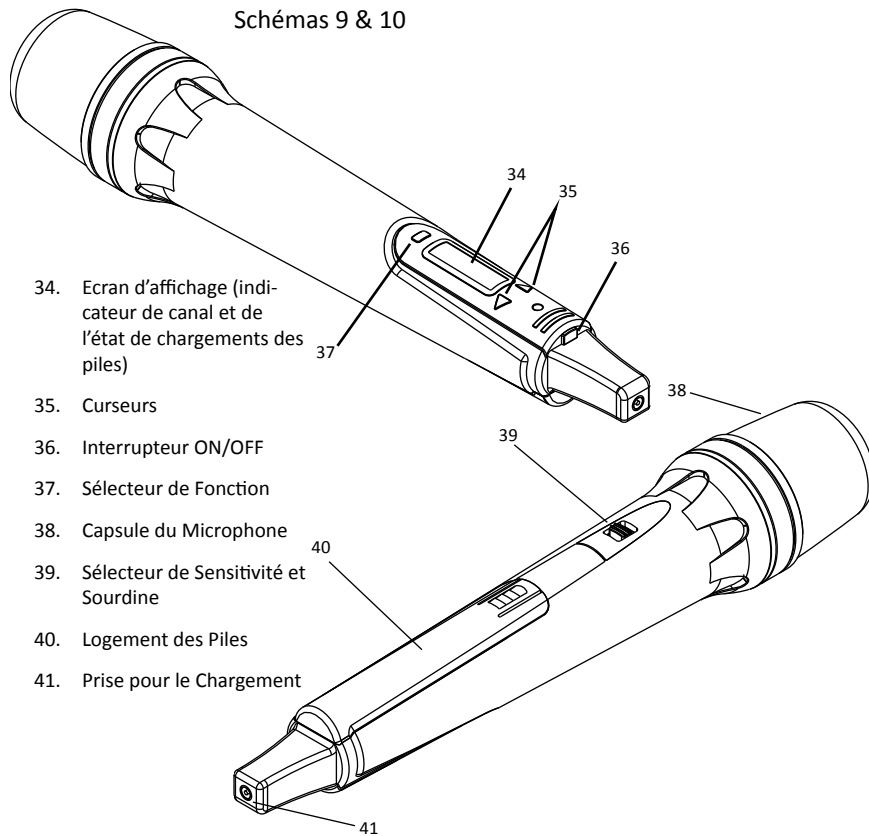
Schémas 7 & 8



- 30. Capsule directionnelle du microphone
- 31. Contours d'oreilles
- 32. Arceau de métal flexible
- 33. Câble connecteur

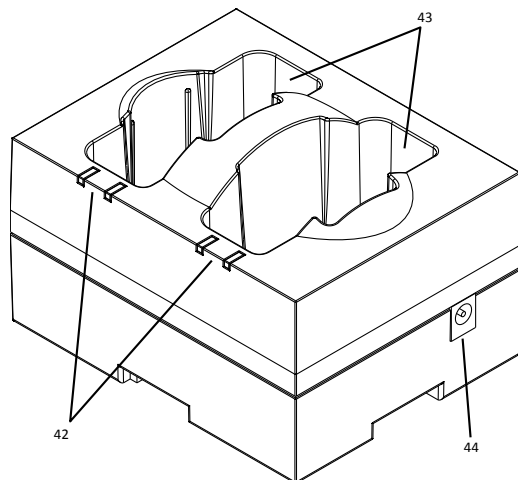
Émetteur/ Microphone à main Simeon 701TS

Schémas 9 & 10



Embase de recharge pour émetteurs Simeon HDC-707

Schéma 11



Fonctionnement

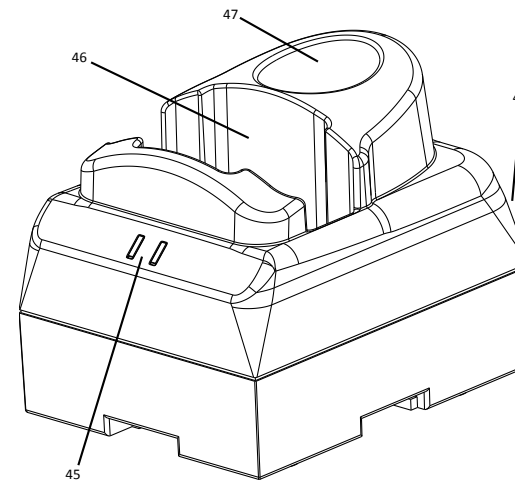
Assurez-vous que le canal choisi pour l'émetteur corresponde à celui du module de réception 701DR, et que le canal choisi ne soit pas déjà utilisé par un autre système MF dans le bâtiment. De plus, pour le modèle Duo, Il est important de régler chaque émetteur sur un canal différent, afin d'éviter une interférence.

Récepteur / Amplificateur Simeon 900AU

Appuyez sur l'interrupteur au devant du récepteur / amplificateur Simeon 900AU [1] pour l'allumer (position 'ON'). Un témoin vert permanent indique que le récepteur est allumé et que le système est prêt à être utilisé. À l'avant du récepteur se trouvent les modules de réception 701DR, chacun avec sa propre commande de volume [4]. Votre Simeon 900AU vous est fournit avec les canaux pré-assignés, il est donc prêt à l'utilisation. Chaque module de réception a trois indicateurs LED en dessous de l'écran d'affichage des canaux [2]. L'indicateur 'A/B' à gauche est l'indicateur d'antenne à diversité. Il alterne entre une lumière rouge ou verte, selon l'antenne utilisée. L'indicateur 'RX', au milieu, illumine une lumière orange lorsqu'une connexion est établie entre l'émetteur et le récepteur. L'indicateur 'AF' à droite illumine une lumière verte lorsqu'un son est transmis, indiquant que le signal est reçu. Tournez le contrôle de volume de sa position 'OFF' vers la droite pour capter le signal de l'émetteur et ajustez-le jusqu'au volume désiré. Le niveau de volume typiquement recommandé pour une salle de classe moyenne est au niveau correspondant à un cadran de montre à 10 heures, soit un tiers de tour du contrôle du volume. Pour éteindre le récepteur, appuyez sur l'interrupteur principal au dos du récepteur vers la position 'OFF' [1].

Embase de recharge pour émetteurs Simeon HDC-702

Schéma 12



Émetteur MF 7LT

Déplacez le curseur ON/OFF vers la position ON [20]. Un voyant rouge LED constant s'allumera, et un message 'ON' clignotera sur l'écran. L'écran affichera ensuite le canal sélectionné et le niveau de charge des batteries. L'émetteur marche avec un microphone ou avec une entrée de source audio, qui se connectent à l'entrée microphone [21] ou à l'entrée auxiliaire [27], respectivement. Portez l'émetteur sur votre ceinture utilisant le clip de ceinture ou la pochette / ceinture incluse. L'interrupteur de sourdine au dessus de l'émetteur [19] vous permet d'interrompre le signal audio. Pour éteindre l'émetteur, déplacez simplement le curseur ON/OFF vers la position OFF.

Émetteur / Microphone à main Simeon 701TS

Pour allumer le microphone, appuyez sur l'interrupteur [36] pendant trois (3) secondes, jusqu'à ce que le mot 'On' apparaisse sur l'écran [34]. L'écran affichera ensuite le canal sélectionné et le niveau de charge des batteries. La capsule du microphone [38] du 701TS est unidirectionnel – il faut donc pointer le microphone vers le centre de votre bouche pour une performance optimale. Le curseur de contrôle au dos du microphone [39] vous permet de régler sa sensibilité sur position 'High' ou 'Low', en plus de la position 'Mute' pour bloquer le signal audio. Pour éteindre le microphone, appuyez sur l'interrupteur [36] pendant trois (3) secondes, jusqu'à ce que le mot 'Off' apparaisse sur l'écran.

Microphone serre-tête directionnel Simeon 623

Le microphone Simeon 623 ainsi que les microphones alternatifs complètent votre système Simeon 900AU, le rendant plus pratique et facile à utiliser. Il vous procure une utilisation à mains-libres de l'émetteur 7LT, pour tous vos besoins d'amplifications.

Branchez le microphone à l'entrée de microphone de 3.5mm située au dessus de l'émetteur [21]. Placez sa monture [31] au dessus de vos oreilles et ajustez le bras du microphone de façon à positionner sa capsule [30] vers le coin de votre bouche. Il n'est pas recommandé de placer la capsule en face de vos lèvres, cela pourrait diminuer la qualité de son. La monture du microphone peut être ajustée de façon à tenir confortablement sur vos oreilles sans toucher votre tête ou visage. Assurez-vous que le 7LT ne soit pas en sourdine [19] et qu'il soit en position ON. L'entrée audio du 7LT [27] vous permet d'y brancher des appareils audio externes, tels qu'un ordinateur portable ou iPod.

Sélection de Canaux

Les émetteurs 7LT et 701TS ainsi que les modules de réception 701DR vous permettent de choisir entre 96 canaux UHF disponibles. Pour ce faire, appuyez sur le bouton 'SET' [7, 23, 37] jusqu'à ce que le numéro de canal clignote sur l'écran. Utilisez les curseurs 'Haut' et 'Bas' [3, 25, 35] pour sélectionner un nouveau canal. Pour le confirmer, appuyez de nouveau sur le bouton 'SET'. Soyez sûre de choisir le même canal pour l'émetteur et le module de réception qui y correspond.

Connexions externes

Le panneau arrière du 900AU contient plusieurs connecteurs externes pour vous permettre de raccorder d'autres équipements audio au récepteur.

Deux prises d'entrée auxiliaire RCA avec commandes de volume se trouvent au centre du panneau arrière [8]. Avec ces prises, vous pouvez brancher des sources audio externes telles qu'un ordinateur ou un iPod, avec les câbles de raccordement appropriés. Les commandes de volumes pour ces entrées lignes se trouvent au devant du récepteur 900AU [6]. Elles sont clairement désignées comme AUX IN et PC IN, correspondants aux prises RCA à l'arrière du récepteur.

Au centre du panneau arrière se trouve une prise de sortie auxiliaire de 3.5mm [11]. Elle peut être utilisée pour brancher des équipements spéciaux tels qu'un système MF personnel. Pour ce faire, raccordez l'émetteur du système personnel MF à cette prise à l'arrière du récepteur. Utilisez la commande de volume à vis et les commandes de contrôle de l'égaliseur pour ajuster le volume et fréquences de son, indépendamment du volume du haut parleur. Les commandes de contrôle de l'égaliseur vous permettent d'ajuster les fréquences de son à 100, 1,000 and 10,000 Hz.

Le 7LT est doté d'une prise auxiliaire [27] pour permettre une connexion et une transmission d'appareils audio externes. Vous n'avez qu'à les raccorder à cette prise. Le 7LT met en sourdine automatiquement le port d'entrée microphone lorsque le port de prise auxiliaire est relié à une source audio.

Entretien du microphone

Le microphone est le composant le plus délicat de votre système champ-libre. Utilisez-le avec soin et veillez à ce qu'il ne se déforme pas. Nettoyez la prise du microphone régulièrement et remplacez la bonnette anti-vent en mousse du microphone lorsqu'elle est endommagée ou manquante. Protégez la capsule du microphone de l'humidité.

Le microphone serre-tête Simeon 623 a une prise de son unidirectionnelle, ce qui signifie que le bout de la capsule du microphone doit être dirigé vers le coin de la bouche pour une performance optimale.

Réglage du volume

Vérifiez la position des commandes de volume des deux canaux avant d'allumer le système! Allumez votre système 900AU en appuyant sur l'interrupteur général situé au devant du récepteur [1]. Le volume s'ajuste à l'aide des commandes [4] situées sur les modules de réceptions 701DR. Une fois les émetteurs allumés et avec les microphones positionnés correctement, ajustez graduellement les contrôles de volumes des 701DR jusqu'à un niveau d'écoute confortable. Evitez une amplification excessive – la parole doit simplement être audible confortablement dans la salle.

À gauche du panneau arrière du 900AU se trouvent des commandes à vis de tonalité basse et aiguë [5]. Ces commandes permettent d'ajuster la tonalité de son provenant du récepteur.

Conseils utiles

- Ajustez la base du microphone serre-tête afin qu'il soit confortable et assurez vous que le microphone soit positionné correctement.
- Portez l'émetteur avec sa pochette et ceinture, ils sont plus sûrs que le clip de l'émetteur et le protégeront mieux
- Évitez de vous approcher trop près du panneau Omni avec l'émetteur 7LT en position 'ON' car ceci peut causer un grincement ou une rétroaction acoustique (feedback).
- Ne placez pas votre récepteur juste à côté d'un ordinateur, il pourrait être une source d'interférence.
- Évitez une amplification excessive. Le système champ-libre rends la parole parfaitement clair et intelligible à un niveau de son confortable à l'écoute.
- Utilisez la commande de tonalité située au devant du récepteur 900AU afin d'ajuster le son provenant du haut-parleur avec précision. Votre audiologiste ou un professionnel de son peut vous assister avec ce réglage.
- N'utilisez que les piles recommandées et le bon adaptateur de courant pour le récepteur et l'embase de recharge.
- Pour votre convenance, branchez l'embase de recharge HDC-702 à la prise DC OUT à l'arrière du récepteur 900AU. De cette façon, le système n'utilise qu'une seule prise électrique.
- Vous trouverez les numéros de séries respectifs au dessous du récepteur 900AU, au dos du panneau Omni et de l'émetteur 7LT, au dessous de l'embase de recharge HDC-702 et à l'intérieur du logement des piles de l'émetteur 701TS.

Entretien des piles et chargement

Pour une performance optimale, n'utilisez que les piles AA NiMH rechargeables (hydrure métallique de nickel) comprises. **N'utilisez jamais de piles jetables (alcalines) avec le système de recharge.**

Chargez les émetteurs après chaque journée d'utilisation. Les émetteurs cessent automatiquement d'émettre un signal dès qu'ils sont placés dans l'embase de recharge. Les témoins de recharge [42, 45] indiquent l'état de chargement: chargement en cours (témoin rouge), chargement terminé (témoin vert).

Entretien du microphone

Le microphone est le composant le plus délicat de votre système champ-libre. Utilisez-le avec soin et veillez à ce qu'il ne se déforme pas. Nettoyez la prise du microphone régulièrement et remplacez la bonnette anti-vent en mousse du microphone lorsqu'elle est endommagée ou manquante. Protégez la capsule du microphone de l'humidité.

Le microphone serre-tête Simeon 623 a une prise de son unidirectionnelle, ce qui signifie que le bout de la capsule du microphone doit être dirigé vers le coin de la bouche pour une performance optimale.

Garantie limitée d'un an

Le système champs-libre Simeon 900AU est protégé par une garantie d'UN an sur les pièces et la main-d'œuvre, qui entre en vigueur à compter de la date d'achat. La protection s'applique aux émetteurs, au récepteur, au système de recharge (à l'exclusion des piles) et aux adaptateurs de courant. Les microphones Simeon d'origine arborant la marque Simeon sont garantis UN an. Les piles sont garanties 90 jours, à moins qu'il n'en soit précisé autrement par le fabricant.

La garantie du fabricant comprend la réparation ou le remplacement des composants défectueux et la main d'œuvre. Les dommages causés par un abus, négligence, ou par une substitution non autorisée de composants, de piles ou d'accessoires sont formellement exclus. Une garantie prolongée peut être achetée en vertu de notre programme de contrat de service prolongé 'Service Plus'.

Dépannage

Aucun son

Assurez-vous que les émetteurs et le récepteur soient allumés et que l'émetteur ne soit pas en sourdine. Vérifiez que le récepteur 900AU soit bien branché à l'adaptateur de courant approprié. Assurez-vous que le câble Speakon soit bien branché au récepteur et au panneau Omni. Vérifiez que les piles rechargeables NiMH recommandées aient été insérées dans les émetteurs en respectant leur polarité. Vérifiez que le récepteur 900AU reçoive un signal (indiqué par le voyant DEL vert sur le récepteur). Inspectez ou remplacez le microphone.

Aucun signal MF

Vérifiez que l'émetteur et le module de réception soient réglés sur le même canal. Inspectez ou remplacez les piles de l'émetteur. Assurez que les deux antennes soient connectées au dos du récepteur 900AU. Vérifiez que l'interrupteur de l'émetteur soit sur position ON. Assurez vous qu'il n'y ait aucune source de brouillage, (p.ex. structures métallique) entre le récepteur et l'émetteur

Piles déchargées

Assurez-vous d'abord que seules les piles NiMH (hydrure métallique de nickel) AA rechargeable recommandées soient insérées dans l'émetteur en respectant leurs polarités. Assurez-vous que les connecteurs de recharge des émetteurs aient un bon contact dans la fente de l'embase de recharge et que le chargeur soit raccordé à l'adaptateur de courant approprié.

Son faible

Examinez les réglages de volume. Ajustez la position du microphone. Inspectez ou remplacez le microphone. Vérifiez que l'adaptateur de courant approprié soit branché au récepteur.

Bruit ou distorsion

Si vous utilisez deux émetteurs, assurez-vous qu'ils soient sur deux canaux différents. Vérifiez qu'il n'y ait pas de source de brouillage (ordinateurs ou autres systèmes MF). Vérifiez que le microphone et le cordon d'alimentation de sa prise soient en bon état. Nettoyez la fiche du microphone à l'aide d'un tampon d'alcool ou d'un autre solvant afin d'assurer un branchement optimal.

Témoin intermittent sur l'embase de recharge

L'émetteur ne se recharge pas. Assurez-vous que seules les piles NiMH (hydrure métallique de nickel) AA rechargeable recommandées soient utilisées dans l'émetteur en respectant leur polarité.

Rétroaction acoustique

Examinez et ajustez le réglage du volume. Ajustez la position du microphone. Évitez de vous approcher trop près du haut-parleur avec le microphone lorsque l'émetteur est allumé.

Fonctionnement intermittent

Inspectez le microphone, le cordon du microphone et le branchement de la prise de l'émetteur. Dans le cas échéant, remplacez le microphone.

Câble Speakon difficile à débrancher

Soyez sûr de tirer fermement le levier de verrouillage du câble Speakon jusqu'à ce que vous entendiez un léger dé clic, avant de tourner la prise Speakon vers la gauche pour la débrancher.

Fiche Technique

Haut-parleur Omnipanel 900:	Haut-parleur à mode distribué, 4 transducteurs 4Ω impédance nominale; 80 Watts max. 66cm (H) x 54cm (L) x 7cm (P) Poids 3.6kg
Plage de fréquences audio:	120 Hz - 20KHz
Fréquences porteuses:	640 - 664 MHz
Canaux MF:	96 canaux UHF commutables PLL synthétisés
Puissance de sortie de l'émetteur RF:	< 10mW
Autonomie de l'émetteur:	> 12 Heures (2 x NiMH 1.2v; 2,100mAh)
Temps de chargement de l'émetteur:	6 ~ 9 Heures
Microphone standard:	Microphone serre-tête directionnel (Autre choix de styles de microphones disponibles)
Puissance continue du récepteur:	30 Watts x 2
Taux de distorsion harmoniques:	< 0.5%
Alimentation du récepteur:	Adaptateur DC de 15v, 3.3 Amps
Entrées Auxiliaires:	2 chaînes Auxiliaires, 4 connecteurs RCA
Sortie Auxiliaire:	0 ~ 300mV à 1kΩ, connecteur de 3.5mm Egaliseur à 3-bandes
Réglage de seuil minimal anti bruit parasite (Squelch):	Squelch dual de tonalité et de réduction de bruit
Approbation Canadienne:	IC: 3918A-simeon7LT, IC: 3918A-simeon701TS; IC: 3918A-simeon900AU

L'autonomie a été mesurée avec la version Duo selon les conditions typique d'usage dans une salle de classe.

Attention

L'utilisation de cet appareil devrait être conforme aux exigences suivantes:

- 1) Cet appareil ne peut causer de parasite radioélectrique, et
- 2) Cet appareil doit accepter toute forme de brouillage, y compris celles qui peuvent entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Les appareils MF peuvent être assujettis à certains avis ou autorisations d'exploitation dans votre ressort. Veuillez communiquer avec les autorités de réglementation de l'équipement radio locaux afin de pour connaître les exigences.

Simeon 900AU

Sistema de Amplificación Pedagógica FM

Su nuevo sistema Simeon 900AU es fácil de operar e instalar en cualquier aula de clase. El sistema puede ser utilizado con diferentes micrófonos y altoparlantes, además puede ser conectado a otros equipos de audio. El sistema “Simeon 900AU - Solo” incluye los siguientes componentes:

- Un Recibidor de Amplificación Pedagógica FM Simeon 900AU con un módulo de recepción multicanal Simeon 701DR (con Adaptador de Poder)
- Un Transmisor FM Simeon 7LT
- Un Micrófono de Diadema Direccional Simeon 623 (o modelo alternativo de micrófono)
- Un Altoparlante Plano Simeon Omnipanel 900 (con Cable Speakon)
- Una Consola de Carga Simeon HDC-702 (con Cable de Poder)
- Cinturón Porta-Transmisor
- Soporte de Pared WB-900
- Dos baterías recargables de alta capacidad NiMH

Adicionalmente, el sistema “Simeon 900AU – Duo” incluye los siguientes componentes:

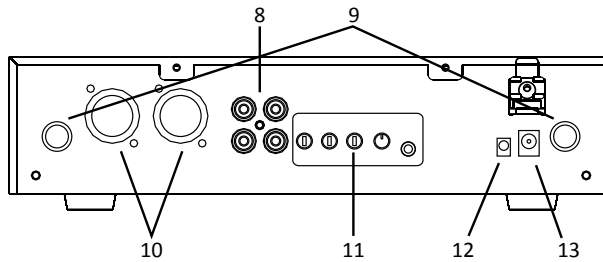
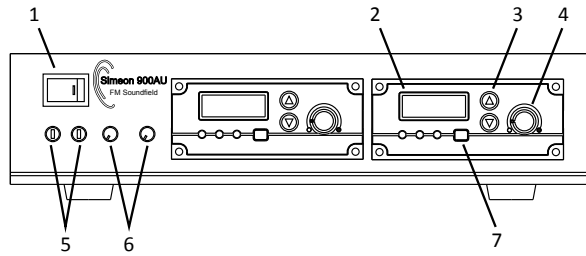
- Un segundo módulo de recepción multicanal Simeon 701DR (instalado en el Recibidor)
- Un Micrófono/ Transmisor FM Simeon 701TS O, un segundo Transmisor FM Simeon 7LT
- Una Consola de Carga Simeon HDC-707 o la misma Simeon HDC-702 del sistema “Solo” (con Cable de Poder)
- Dos baterías recargables de alta capacidad NiMH adicionales

Accesorios Opcionales

- Cables para conexión de accesorios de audio
- Trípode Plegable S-226
- Maletín TB-900

Recibidor/ Amplificador Simeon 900AU

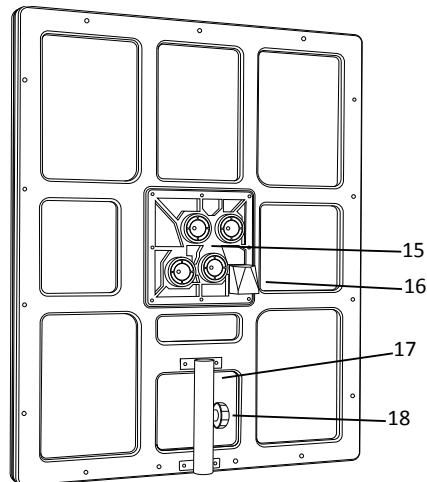
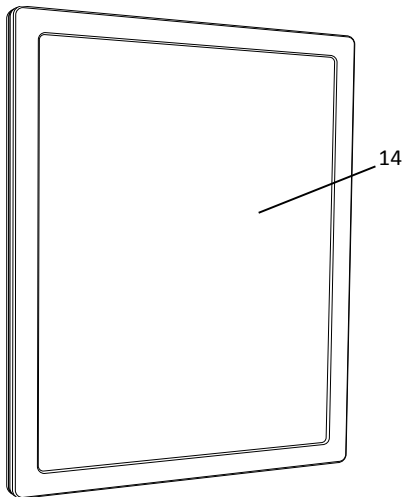
Figuras 1 & 2



1. Interruptor Principal ON/OFF
2. Pantalla (Canal y Estado de la Batería)
3. Cursores
4. Control de Volumen
5. Control de Tono del Parlante (agudos y bajos)
6. Controles de Ganancia para Extradados Auxiliares AUX IN & PC IN
7. Botón de Set
8. Extradados Auxiliares Conector RCA AUX IN & PC IN
9. Conectores para Antenas (A & B)
10. Salida de Parlantes (1 & 2)
11. Salida Auxiliar Conector 3.5mm con Controles de Ganancia y Ecuación
12. Salida de Poder de 5V para Consola de Carga
13. Entrada de Poder (18V)
14. Panel del Altoparlante
15. Transductores
16. Entrada Cable Speakon
17. Montura
18. Tornillo de Fijación

Altoparlante Plano Omnipanel 900

Figuras 3 & 4



Instalación

Desempaque cuidadosamente el sistema de amplificación, identificando sus componentes.

Recibidor/ Amplificador Simeon 900AU

El 900AU tiene uno o dos módulos de recepción multicanal FM, un amplificador integrado, y diferentes conectores de entrada y salida. Es el corazón del sistema.

Esta unidad ha sido pre-configurada y debe ser instalada en un lugar adecuado y seguro. Por ejemplo una estantería al alcance del cable del parlante, y suficientemente cerca a un tomacorriente. Identifique el adaptador de poder correcto para el receptor y conéctelo [13]. Advertencia: Solamente utilice los adaptadores originales para cargar los equipos. Conecte las dos antenas al panel posterior del receptor [9]. Ajuste las antenas para que estén en una posición vertical y así obtener una mejor recepción.

Altoparlante Plano Omnipanel 900

El nuevo Omnipanel 900 provee excelente acústica y a la vez reproduce el habla de manera excepcional incrementado su legibilidad. Su perfil angosto y eficiente permite colgarlo en cualquier lugar. Un segundo Omnipanel puede ser adicionado al sistema para cubrir espacios especialmente grandes, por ejemplo un auditorio.

Adicionalmente el Omnipanel 900 puede ser instalado sobre su trípode plegable o en un soporte de pared. Simplemente coloque la Montura del altoparlante [17] por encima de la punta del Trípode o del Soporte de Pared cuando estén en su lugar apropiado. Para garantizar la seguridad de su Omnipanel, apriete el Tornillo de Fijación [18]. Asegúrese de no sobre apretar el Tornillo, para evitar daños del Trípode o el Soporte de Pared. Utilice únicamente el cable Speakon suministrado para conectar el Omnipanel al receptor. Conecte el cable al panel posterior del Omnipanel [8] y gírelo a la derecha para asegurarlo, repitiendo el mismo procedimiento en el panel posterior del Recibidor [16]. Para desconectar el cable, hale el candado "Quick Lock" en el cable, y gire el cable a la izquierda.

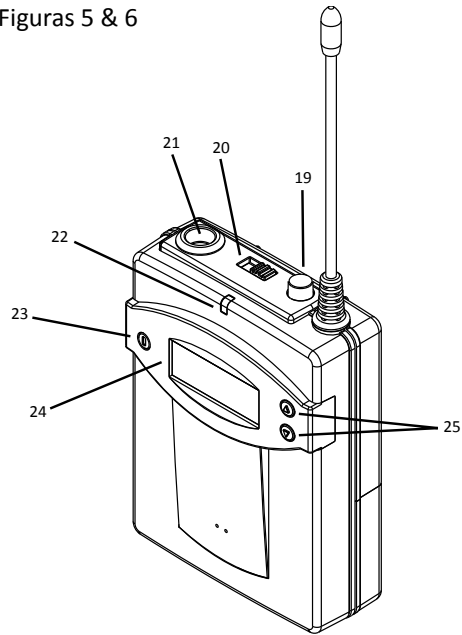
Transmisor FM Simeon 7LT

El transmisor Simeon 7LT tiene disponible 96 canales en la banda de frecuencia UHF que le permite ofrecer la mejor calidad de sonido y desempeño.

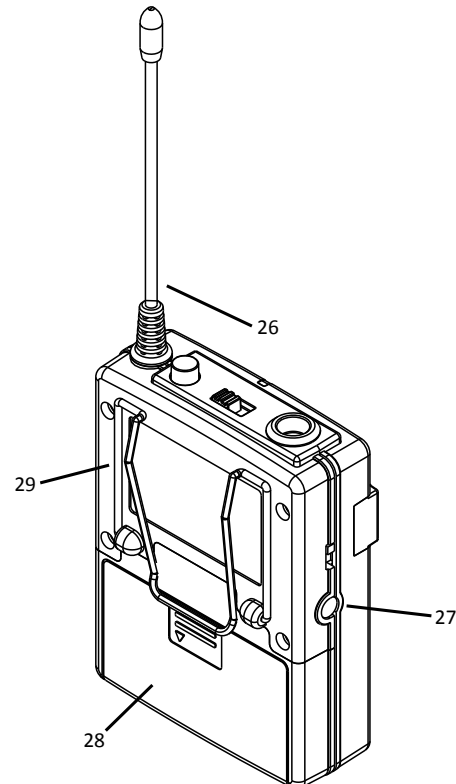
Abra el compartimento de baterías [40] e instale las baterías suministradas, garantizando la polaridad correcta. **Nunca utilice baterías alcalinas desechables en combinación con el cargador.** Se recomienda que haga una carga completa de las baterías antes de usar el sistema. El Simeon 7LT puede ser cargado utilizando las consolas de carga HDC-707 o HDC-702 [Figuras 11, 12].

Transmisor FM Simeon 7LT

Figuras 5 & 6



19. Switch de Silencio del Micrófono (mute)
20. Switch de Poder ON/OFF
21. Conector de Micrófono
22. Indicador de Poder
23. Botón de Set
24. Pantalla (Canal y Estado de la Batería)
25. Cursores
26. Antena
27. Puerto Auxiliar de Entrada
28. Compartimento de Baterías
29. Clip para el Cinto



Micrófono/ Transmisor FM Simeon 701TS

El Simeon 701TS es un micrófono de mano que puede ser compartido y utilizado al tiempo con el Transmisor FM 7LT.

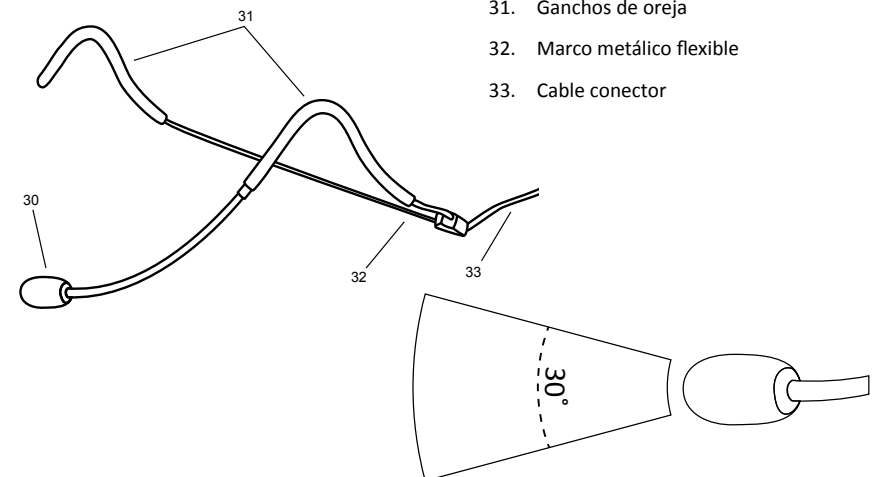
Se recomienda que haga una carga completa de las baterías antes de usar el sistema. Inserte las baterías suministradas en el compartimento de baterías del transmisor [40]. **Nunca utiliza baterías alcalinas desechables en combinación con el cargador.** El 701TS puede ser recargado con la Consola de Carga HDC-702 o directamente con el transformador/ cargador suministrado. Para acceder el conector de carga del transmisor 701TS se debe remover la tapa que lo protege.

Consola de Carga Simeon HDC-702 o Simeon HDC-707

Identifique el adaptador de carga correcto para la consola de carga y conéctelo en la entrada de poder [44, 48]. Tenga en cuenta que la HDC-702 puede ser conectada directamente a la Salida de Poder de 5V en el panel posterior del Recibidor [12] usando el cable de poder de bajo voltaje. Los transmisores deben ser apagados antes de comenzar el ciclo de carga. Coloque los transmisores en los receptáculos correspondientes [43, 46, 47]. Para acceder el conector de carga del transmisor 701TS se debe remover la tapa que lo protege. Un testigo de color ámbar se encenderá durante le carga y un testigo de color verde se encenderá cuando se haya terminado [42, 45]. El circuito interno de carga automáticamente detectara cuando la carga se haya completado, y se apagará.

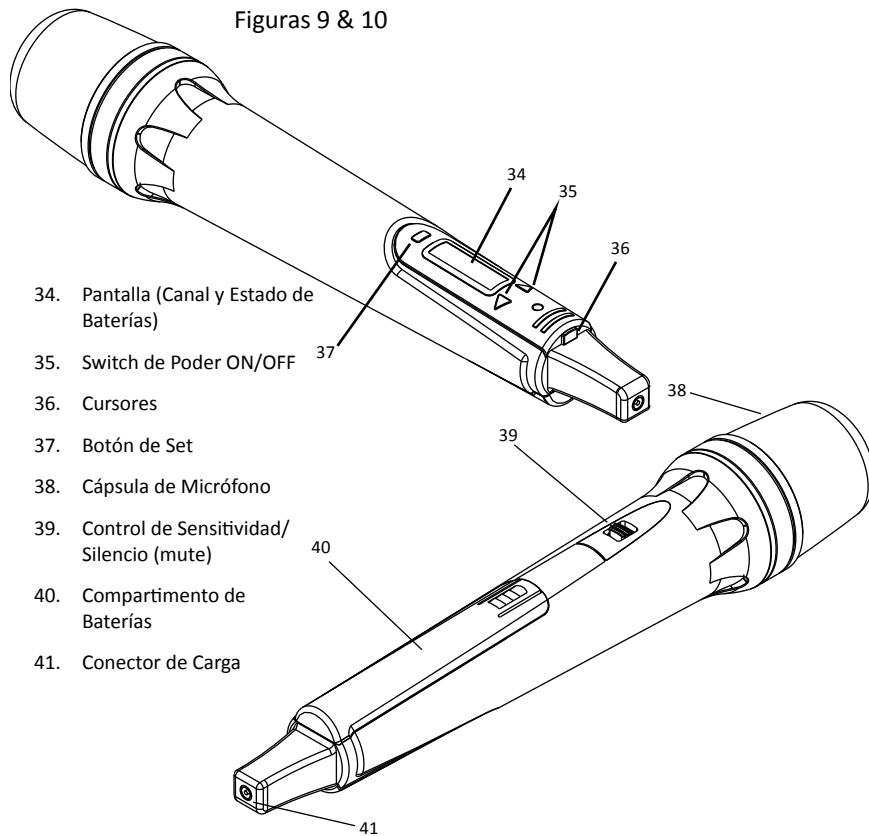
Micrófono Direccional de Diadema Simeon 623

Figuras 7 & 8



Micrófono/ Transmisor FM Simeon 701TS

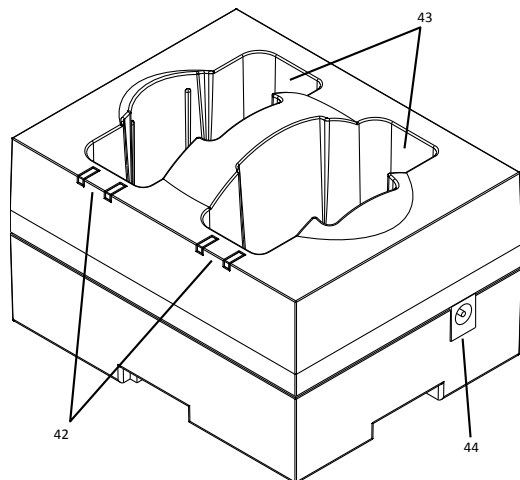
Figuras 9 & 10



- 34. Pantalla (Canal y Estado de Baterías)
- 35. Switch de Poder ON/OFF
- 36. Cursores
- 37. Botón de Set
- 38. Cápsula de Micrófono
- 39. Control de Sensitividad/ Silencio (mute)
- 40. Compartimento de Baterías
- 41. Conector de Carga

Consola de Carga Simeon HDC-707

Figura 11



- 42. Testigos indicadores de carga
- 43. Receptáculos para Transmisor FM 7LT
- 44. Entrada de poder

Manejo

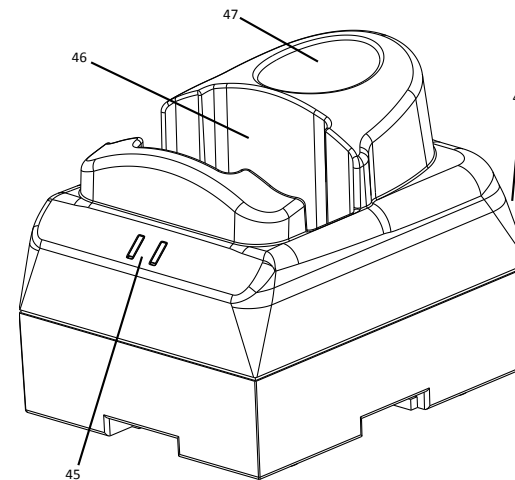
Asegúrese que los que los transmisores tengan canales asignados que coincidan con los de los Módulos de Recibo, pero no con otros equipos FM en su alrededor. Asegúrese que cada pareja de transmisor y receptor comparta un canal individual y distinto.

Recibidor/ Amplificador Simeon 900AU

Coloque el interruptor principal en la posición de encendido 'ON' [1]. Una luz verde permanente indicara que el receptor esta encendido y listo para su uso. En el panel frontal de la unidad se encuentran los Módulos de Recibo FM 701DR con sus controles de volumen independientes [4]. Su sistema 900AU tiene los canales predefinidos y esta listo para su uso. Cada receptor posee tres testigos LED ubicados en la parte inferior de la pantalla [2]. La luz de la izquierda marcada como "A/B" es el indicador de antena y estará excedido verde o rojo dependiendo si el receptor este utilizando la antena A o B, respectivamente. El indicador del centro, marcado como "RX" se encenderá ámbar si se establece una conexión con el transmisor. El indicador de la derecha, marcado como "AF", se encenderá de color verde para indicar altos niveles de entrada de señal. Para comenzar a recibir señal del transmisor, gire el control de volumen con las manecillas del reloj de la posición 'OFF' y ajuste el volumen al nivel deseado. El volumen típico para un salón medio es señalando las diez en punto. Para apagar el sistema, sencillamente coloque el interruptor principal en la posición de apagada, 'OFF' [1].

Consola de Carga Simeon HDC-702

Figura 12



- 45. Testigos indicadores de carga
- 46. Receptáculo para Transmisor FM 7LT
- 47. Receptáculo para Micrófono/ Transmisor FM 701TS
- 48. Entrada de poder

Transmisor FM Simeon 7LT

Coloque el interruptor de poder en la posición ON [20]. El indicador de poder se encenderá rojo y la palabra ON aparecerá intermitente en la pantalla. Esta pantalla registra el canal de transmisor y el estado de carga de batería. El transmisor requiere tener conectado un micrófono, o una fuente alternativa de entrada conectada en el puerto de micrófono [21] o en el puerto auxiliar [27] respectivamente. Lleve el transmisor ajustado a su cintura o asegurado a su cinturón. El control de silencio ubicado encima del transmisor [X] le permite rápidamente interrumpir la señal. Para apagar el transmisor, sencillamente coloque el switch de poder en la posición OFF.

Micrófono/Transmisor FM Simeon 701TS

Para encender el micrófono/ Transmisor 701TS oprima el botón de poder ON/OFF [36] por tres (3) segundos, hasta cuando la pantalla [34] registre el mensaje de "On". Esta pantalla también registra el canal de transmisor y el estado de carga de batería. La capsula de micrófono del 701TS es altamente direccional [38]. Para garantizar el mejor desempeño, apunte el micrófono directamente a su boca. El control de silencio ubicado en la parte posterior del transmisor [39] le permite ajustar rápidamente la sensibilidad del micrófono y la interrupción de señal. Para apagar el transmisor, sencillamente oprima el botón de poder [36] por tres (3) segundos hasta que se registre el mensaje de "Off" en la pantalla.

Micrófono Direccional de Diadema Simeon 623

El micrófono Simeon 623 y sus alternativas son un complemento ideal para el sistema Simeon 900AU, incrementando así su conveniencia y facilidad de uso. Cuando utilizado en conjunto con el transmisor 7LT le permite llevarlo alrededor de su cuello o a la cintura y así tener disponibilidad de sus manos.

Conecte el micrófono en el conector de 3.5mm en la base del transmisor [19]. El transmisor 7LT automáticamente ajustara los niveles de sonido para el micrófono o fuente auxiliar. Si usted esta usando un micrófono de diadema, coloque el marco [28, 29] sobre sus orejas y ajuste el brazo del micrófono [27] para que la cápsula apunte a la comisura de la boca. No es necesario colocar el micrófono sobre sus labios. Esto normalmente afecta negativamente la calidad del sonido. El marco de la diadema debe ser ajusta para que descansa cómodamente sobre sus orejas, evitando puntos de presión sobre su cabeza o cara. Asegúrese que el transmisor 7LT no este en la posición de silencio [22] y este encendido. El conector de entrada 3.5mm también puede ser utilizado para conexiones externas, incluyendo iPods y computadores.

Asignación de Nuevos Canales

Los transmisores 7LT, 701TS y el receptor 701DR vienen dotados con un menú de selección muy sencillo que permite utilizar 96 canales de UHF diferentes. Para asignar un nuevo canal, oprima el botón de set (SET) [7, 23, 37] hasta que la pantalla este intermitente. Utilizando los cursores de arriba y abajo [3, 25, 35] seleccione el nuevo canal. Oprima nuevamente el botón de set (SET) para confirmar su selección. Asegúrese que el canal seleccionado en el micrófono/transmisor sea el mismo del modulo receptor.

Conexiones Externas

En el panel posterior del 900AU se encuentran diferentes alternativas de conexión. Estas pueden ser utilizadas para conectar equipos diferentes a los transmisores.

En el centro del panel se encuentran dos entradas auxiliares con conector tipo RCA [6]. Estas pueden ser utilizadas para conectar fuentes de audio tales como computadores o iPods. Los controles de ganancia de estas entradas se encuentran en el frente del sistema [4]. Se encuentran identificados como AUX IN y PC IN en ambos paneles.

También en el panel se encuentra la conexión de salida de 3.5mm [9]. Esta puede ser utilizada para conectar equipos especiales como los sistemas FM personales. Sencillamente conecté el transmisor FM personal en este puerto. Los controles de ganancia y ecualización se pueden ajustar independientemente a los niveles del parlante para optimizar la señal de salida. El ecualizador permite ajustes a niveles de 100, 1,000, y 10,000 Hz.

El 7LT también viene equipado con una entrada de 3.5mm [29] permitiendo la conexión de fuentes externas de audio. Sencillamente conecte la fuente en el puerto ubicado en la base del transmisor. El 7LT automáticamente apagara el micrófono cuando una fuente los niveles de audio dependiendo la fuente: micrófono o fuente auxiliar de sonido.

Nivel de Ganancia

Verifique el nivel de volumen de los dos canales antes de encender el sistema. Encienda el 900AU colocando el interruptor principal en la posición de encendido 'ON' ubicado en el panel posterior del receptor [1]. El control de volumen de cada canal se encuentra en el Módulo de Recibo 701DR. Con los transmisores encendidos y el micrófono correctamente posicionado, incremente lentamente el volumen hasta obtener un nivel de audio cómodo. Evite la amplificación excesiva — se trata de obtener un nivel cómodo de amplificación en el salón.

En la parte frontal izquierda del 900AU encontrará los controles de tono, estos ajustarán el tono.

Sugerencias

- Ajuste la diadema del micrófono para que este cómoda y verifique que la capsula del micrófono este posicionada correctamente.
- Coloque el 7LT en el cinturón suministrado. El cinturón es mas seguro y cómodo que el clip de cinturón, además de brindar protección al equipo y el micrófono.
- Evite estar muy cerca al Omnipanel con el micrófono encendido — esto puede causar retroalimentación - “feedback”
- Mantenga el receptor lo mas lejos posible de los computadores personal, los cuales pueden ser una fuente de interferencia.
- Evite amplificación excesiva — el sistema de amplificación Simeon le proveerá un sonido claro y agradable.
- Ajuste el tono operando el control en el frente del 900AU. Un profesional de sonido o un audiólogo le podrá asistir con este ajuste.
- Utilice únicamente las baterías, cargadores y transformadores recomendados y suministrados.
- Para que el sistema ocupe solamente un tomacorriente, mantenga la HDC-702 conectada a la salida de poder en el panel posterior del receptor.
- Los números seriales se encuentran en la base del receptor 900AU; en la parte posterior del 7LT y el Omnipanel 900; en la base de las Consolas de Carga HDC-702 y HDC-707, en el interior del compartimento de baterías del transmisor 701TS.

Cuidado y Carga de las Baterías

Para mejores resultados, utilice únicamente las baterías tamaño AA de Nickel Metal Hydride (NiMH) incluidas con el sistema. **Nunca utilice baterías alcalinas desechables en combinación con el cargador.**

Cargue los transmisores al final de cada día de trabajo. Cuando colocados en la consola de carga los transmisores dejarán de funcionar automáticamente. El indicador de carga [35] indicará el proceso: rojo durante la carga, y verde al terminar.

Cuidados del Micrófono

El micrófono es uno de los elementos más delicados de su sistema. Proteja el micrófono y sus cables conectores de ser doblados o estirados excesivamente. Regularmente limpie el conector, revise las espumas protectoras y verifique que la capsula del micrófono este libre de humedad.

El micrófono de diadema Simeon 623 tiene un patrón de captura unidireccional. La capsula del micrófono debe estar dirigida a la comisura de su boca y no sobre sus labios.

Garantía Limitada de Un Año

El sistema Simeon 900AU esta cubierto por UN año de garantía sobre sus componentes, efectivos a partir del día de su compra. La cobertura aplica a transmisores, receptores, cargadores (excepto baterías) y transformadores. Los micrófonos de marca Simeon están cubiertos por una garantía de un año; micrófonos de otras marcas estarán cubiertos de acuerdo a las políticas de su fabricante. Las baterías suministradas están garantizadas por 90 días de no ser estipulado de manera diferente por su fabricante. La garantía de fábrica cubre la reparación o reemplazo de componentes defectuosos. Se encuentra fuera de garantía daños causados por abuso, falta de cuidado y uso de componentes no originales por parte del usuario incluyendo baterías y accesorios. Garantías extendidas de mantenimiento pueden ser adquiridas dentro del programa “Simeon Service Plus”.

Resolución de Problemas

No hay sonido

Confirme que el transmisor y receptor están encendidos (ON), y que los transmisores no se encuentren en posición de silencio (MUTE). Verifique que las baterías de los equipos estén cargadas y que el sistema esté alimentado directamente por el cargador y a su vez conectados. Asegúrese que el cable Speakon este conectado correctamente. Verifique que este utilizando las baterías de NiMH en el transmisor con la polaridad correcta. Verifique que el receptor 900AU este recibiendo señal (indicado por un testigo verde). Revise o reemplace el micrófono del transmisor.

No hay señal de FM

Confirme que los canales en el receptor y transmisor sean los mismos. Conecte las dos antenas a el panel posterior del receptor. Verifique la carga o cambie las baterías. Confirme que el transmisor este encendido (ON). Remueva posibles fuentes de interferencia de la línea de transmisión, por ejemplo estructuras metálicas.

Baterías Muertas

Verifique que este usando las baterías de NiMH recargables con la polaridad correcta. Asegúrese que los transmisores hagan buen contacto en la consola de carga, y que aquella este conectada a el transformador correcto.

Sonido Débil

Ajuste los controles de volumen. Revise la posición del micrófono. Cambie y confirme las conexiones del micrófono. Confirme que el transformador correcto esta siendo utilizado en el receptor.

Ruido o Interferencia

Si esta utilizando dos transmisores verifique que se encuentren en canales distintos. Verifique que no existan posibles fuentes de interferencia, especialmente otros sistemas FM. Confirme que el micrófono, su cable y conector estén en buenas condiciones. Limpie el conector del micrófono, frotándolo con un aplicador de algodón y alcohol.

Feedback – Retroalimentación

Revise y ajuste el volumen de los equipos. Asegúrese que el micrófono esta ubicado correctamente. Evite acercarse al altoparlante con el micrófono encendido.

Intermitencia

Confirme que el micrófono, su cable y conector estén en buenas condiciones. Reemplace el micrófono de ser necesario.

Dificultad para desconectar el cable Speakon

Hale firmemente el candado “Quick Lock” verificando que este desenganchado, asegúrese de escuchar un clic, antes de rotar el cable.

Especificaciones Técnicas

Altoparlante Omnipanel 900:	Altoparlante de Modo Distribuido, 4 Actuadores 4Ω, 80 Watts Max 66cm (H) x 54cm (W) x 7cm (D) Peso 3.6kg
Rango de Frecuencia de Audio:	120 Hz - 20KHz
Rango de Frecuencia FM:	640-664 MHz
Canales FM:	96 Canales UHF Cambiables, Sintetizados PLL
Potencia de salida RF del transmisor :	< 10 mW
Autonomía de Carga del Transmisor:	> 12 Horas (NiMH 1.2V x 2, 2100 mAh)
Tiempo de Carga del Transmisor	6 - 9 Horas
Tipo de microfono estandar:	Microfono diadema direccional (Diferentes alternativas de microfones disponibles)
Poder continuo del receptor:	30 Watts x 2
Distorsion de audio:	< 0.5%
Requerimientos de poder del receptor:	Adaptador DC 15v, 3.3 Amps
Entradas Auxiliares:	2 Canales Aux, Conector RCA x 4
Salida Auxiliar	0 ~ 300mV @ 1kΩ, Conector de 3.5mm Equalizador de 3 bandas
Squelch:	Tone key and noise-lock dual squelch
Certificación Canadiense:	IC: 3918A - Simeon 7LT
	IC: 3918A - Simeon 701TS
	IC: 3918A - Simeon 500WU

Autonomía medida con versión Duo bajo uso típico en aula de clase.

Notas

La operación de este equipo esta sujeta a las siguientes condiciones:

- 1) Este equipo no debe generar interferencia
- 2) Este equipo deberá aceptar cualquier interferencia, incluyendo aquellas que puedan afectar el correcto funcionamiento del mismo.

Certain notifications or licensing may apply to FM equipment in your jurisdiction. Contact the local radio equipment regulating authority for your area for specific requirements.



Supportive Hearing Systems, Inc.
283 MacPherson Ave.,
Toronto, ON, Canada M4V 1A4
T: 1-800-732-8804 | F: 1-800-597-3143
e-mail: info@SimeonCanada.com
www.SimeonCanada.com